

REBECQ. — Un arrêté ministériel du 6 novembre 2017 réforme les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2017 de la commune de Rebecq, votées en séance du conseil communal en date du 20 septembre 2017.

RIXENSART. — Un arrêté ministériel du 18 octobre 2017 approuve les comptes annuels pour l'exercice 2015 de la Régie foncière de Rixensart, arrêtés en séance du conseil communal en date du 30 août 2017.

SAINT-HUBERT. — Un arrêté ministériel du 17 novembre 2017 approuve la délibération du 11 octobre 2017 par laquelle le conseil communal de Saint-Hubert décide de fixer les conditions de recrutement d'un ouvrier polyvalent (H/F) pour l'équipe voirie-forêt à temps plein, à l'échelle D1.

SAINT-HUBERT. — Un arrêté ministériel du 17 novembre 2017 réforme les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2017 de la ville de Saint-Hubert, votées en séance du conseil communal en date du 11 octobre 2017.

SAINTE-ODE. — Un arrêté ministériel du 17 novembre 2017 approuve la délibération du 28 septembre 2017 par laquelle le conseil communal de Saint-Ode décide de fixer les conditions de recrutement d'un employé d'administration (H/F) à temps plein, à l'échelle D4.

SAINTE-ODE. — Un arrêté ministériel du 17 novembre 2017 approuve la délibération du 28 septembre 2017 par laquelle le conseil communal de Saint-Ode décide de fixer les conditions de recrutement d'un agent technique (H/F) à temps plein, à l'échelle D9.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### GRONDWETTELIJK HOF

[2017/205832]

#### Uittreksel uit arrest nr. 123/2017 van 19 oktober 2017

Rolnummer 6531

*In zake* : de prejudiciële vraag betreffende artikel 331ter van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de familie-rechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters E. De Groot en J. Spreutels, en de rechters J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en R. Leysen, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter E. De Groot,

wijst na beraad het volgende arrest :

#### I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 5 oktober 2016 in zake Y.R., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 31 oktober 2016, heeft de familierechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 331ter van het gerechtelijk wetboek [lees : Burgerlijk Wetboek] artikel 22 van de grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 8 van het Europees verdrag van de rechten van de mens, in zoverre de wet een verjaringstermijn van 30 jaar bepaalt met betrekking tot de vordering tot onderzoek van het vaderschap, wanneer het kind pas na het verstrijken van deze termijn kennis heeft gekregen van het biologische vaderschap van de biologische vader en bijgevolg nooit in de mogelijkheid was om de vordering tijdig in te stellen en wetende dat de vermeende biologische vader is overleden zonder nakomelingen, zodat de vordering geen familiale onrust zal teweeg brengen en er geen erfbelangen meespelen, gelet op artikel 828 van het burgerlijk wetboek ? ».

(...)

#### III. *In rechte*

(...)

##### B.1.1. Artikel 331ter van het Burgerlijk Wetboek bepaalt :

« Wanneer de wet geen kortere termijn stelt, verjaren de vorderingen betreffende de afstamming door verloop van dertig jaar te rekenen van de dag waarop het bezit van staat geëindigd is, of, bij gebreke van bezit van staat, vanaf de geboorte, of te rekenen van de dag waarop het kind in het bezit van staat is gekomen overeenkomstig de staat die hem werd betwist, waarbij artikel 2252 onverkort van toepassing blijft.

Artikel 2253 is niet van toepassing.

De in dit artikel bepaalde verjaringstermijn geldt niet voor de op artikel 329bis gegronde vorderingen ».

B.1.2. Artikel 331ter van het Burgerlijk Wetboek is ingevoegd bij artikel 38 van de wet van 31 maart 1987 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de afstamming, in werking getreden op 6 juni 1987, en vervolgens gewijzigd bij artikel 17 van de wet van 1 juli 2006 « tot wijziging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het vaststellen van de afstamming en de gevolgen ervan »

B.2.1. Aangezien de eisende partij voor de verwijzende rechter in 1946 is geboren, dient voor de toepassing van artikel 331ter van het Burgerlijk Wetboek op het bodemgeschil rekening te worden gehouden met de overgangsbepalingen van de wet van 31 maart 1987. Artikel 107, eerste lid, van de wet van 31 maart 1987 bepaalt :

« Deze wet is van toepassing op de kinderen geboren vóór haar inwerkingtreding en die nog in leven zijn op dat ogenblik, zonder dat daaruit evenwel enig recht in de voordien opgevallen erfenissen kan volgen ».

Volgens de parlementaire voorbereiding

« wordt [artikel 107] verantwoord door het streven onmiddellijk een einde te maken aan de thans bestaande discriminaties op het gebied van de afstamming. Zonder die bepaling zouden er nog lange jaren twee categorieën personen zijn en diegenen die thans in leven zijn zouden verder die discriminaties moeten ondergaan » (*Parl. St., Senaat, 1977-1978, nr. 305/1, p. 26*).

De voormelde wet is bijgevolg van toepassing op de eisende partij voor het verwijzende rechtcollege.

B.2.2. Echter, artikel 119, § 1, van de wet van 31 maart 1987 bepaalt dat artikel 331ter, van het Burgerlijk Wetboek van toepassing is op de rechtsvorderingen die nog niet zijn ingesteld bij de inwerkingtreding van die wet. Daarnaast bepaalt artikel 119, § 2, dat voor de rechtsvorderingen die, krachtens de opgeheven bepalingen, niet vatbaar zijn voor verjaring, de dertigjarige verjaringstermijn eerst begint te lopen bij de inwerkingtreding van die wet en bepaalt artikel 119, § 6, dat, indien de termijn die vroeger gold voor een rechtsvordering, bij de inwerkingtreding van de wet van 31 maart 1987 is verstreken, het vorderingsrecht vervallen blijft.

B.2.3. Om te oordelen of het antwoord op de prejudiciële vraag dienstig is voor de beslissing in de zaak ten gronde, dient te worden vastgesteld of de voorliggende vordering tot onderzoek naar het vaderschap, al dan niet verjaard was op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van 31 maart 1987, hetgeen evenwel een kwestie is waarvoor de verwijzende rechter bevoegd is.

B.3. Rekening houdend met hetgeen voorafgaat, dient de zaak naar de verwijzende rechter te worden teruggezonden teneinde het hem mogelijk te maken te oordelen of de prejudiciële vraag nog een antwoord behoeft.

Om die redenen,

het Hof

zendt de zaak terug naar de verwijzende rechter.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 19 oktober 2017.

De griffier,

F. Meersschaut

De voorzitter,

E. De Groot

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2017/205832]

### Extrait de l'arrêt n° 123/2017 du 19 octobre 2017

Numéro du rôle : 6531

*En cause* : la question préjudicielle relative à l'article 331ter du Code civil, posée par le tribunal de la famille du Tribunal de première instance de Louvain.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents E. De Groot et J. Spreutels, et des juges J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et R. Leysen, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président E. De Groot,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 5 octobre 2016 en cause de Y.R., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 31 octobre 2016, le tribunal de la famille du Tribunal de première instance de Louvain a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 331ter du Code judiciaire [lire : Code civil] viole-t-il l'article 22 de la Constitution, combiné ou non avec l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que la loi prévoit un délai de prescription de trente ans relativement à l'action en recherche de paternité, lorsque l'enfant n'a eu connaissance de la paternité biologique du père biologique qu'après l'expiration de ce délai et n'a par conséquent jamais été en mesure d'introduire l'action dans les délais et sachant que le père biologique présumé est décédé sans descendance, de sorte que l'action ne perturbera pas la paix familiale et qu'aucun intérêt successoral n'est en jeu, eu égard à l'article 828 du Code civil ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. L'article 331ter du Code civil dispose :

« Lorsque la loi ne prévoit pas un délai plus court, les actions relatives à la filiation se prescrivent par trente ans à compter du jour où la possession d'état a pris fin ou, à défaut de possession d'état, à partir de la naissance, ou à compter du jour où l'enfant a commencé à jouir d'une possession d'état conforme à l'état qui lui est contesté, sans préjudice de l'article 2252.

L'article 2253 n'est pas applicable.

Le délai de prescription prévu par le présent article ne s'applique pas aux actions fondées sur l'article 329bis ».

B.1.2. L'article 331ter du Code civil a été inséré par l'article 38 de la loi du 31 mars 1987 modifiant diverses dispositions légales relatives à la filiation, entrée en vigueur le 6 juin 1987, et a été modifié ensuite par l'article 17 de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 2006 modifiant des dispositions du Code civil relatives à l'établissement de la filiation et aux effets de celle-ci.

B.2.1. La partie demanderesse devant le juge *a quo* étant née en 1946, il doit être tenu compte des dispositions transitoires de la loi du 31 mars 1987 en ce qui concerne l'application de l'article 331ter du Code civil au litige au fond. L'article 107, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 31 mars 1987 dispose :

« Les dispositions de la présente loi sont applicables aux enfants nés avant son entrée en vigueur et encore en vie à cette date, mais sans qu'il puisse en résulter aucun droit dans les successions ouvertes auparavant ».

Selon les travaux préparatoires,

« [l'article 107] se justifie par le souci de mettre fin immédiatement aux discriminations actuelles sur le plan de la filiation. Sans cette disposition, il y aurait, pendant de longues années encore, deux catégories de personnes et celles qui sont actuellement en vie continueraient à subir ces discriminations » (*Doc. parl.*, Sénat, 1977-1978, n° 305/1, p. 26).

La loi précitée est par conséquent applicable à la partie demanderesse devant la juridiction *a quo*.

B.2.2. Toutefois, l'article 119, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 31 mars 1987 dispose que l'article 331<sup>ter</sup> du Code civil est applicable aux actions non encore intentées à l'entrée en vigueur de cette même loi. Par ailleurs, l'article 119, § 2, dispose que, quant aux actions qui étaient imprescriptibles sous l'empire de la législation abrogée, le délai de prescription de trente ans ne débute qu'à partir de l'entrée en vigueur de cette même loi, et l'article 119, § 6, dispose que si le délai auquel une action était antérieurement soumise est expiré à l'entrée en vigueur de la loi du 31 mars 1987, l'action demeure éteinte.

B.2.3. Pour apprécier si la réponse à la question préjudicielle est utile pour trancher le litige au fond, il y a lieu d'établir si la présente action en recherche de paternité était prescrite ou non lors de l'entrée en vigueur de la loi du 31 mars 1987, ce qui relève toutefois de la compétence du juge *a quo*.

B.3. Compte tenu de ce qui précède, l'affaire doit être renvoyée au juge *a quo* afin de lui permettre de décider si la question préjudicielle nécessite encore une réponse.

Par ces motifs,

la Cour

renvoie l'affaire au juge *a quo*.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 19 octobre 2017.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

E. De Groot

## ÜBERSETZUNG

### VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2017/205832]

#### Auszug aus dem Entscheid Nr. 123/2017 vom 19. Oktober 2017

Geschäftsverzeichnisnummer 6531

*In Sachen:* Vorabscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 331<sup>ter</sup> des Zivilgesetzbuches, gestellt vom Familiengericht des Gerichts erster Instanz Löwen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten E. De Groot und J. Spreutels, und den Richtern J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des Präsidenten E. De Groot,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 5. Oktober 2016 in Sachen Y.R., dessen Ausfertigung am 31. Oktober 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Familiengericht des Gerichts erster Instanz Löwen folgende Vorabscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 331<sup>ter</sup> des Gerichtsgesetzbuches [zu lesen ist: des Zivilgesetzbuches] gegen Artikel 22 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 8 der Europäischen Menschenrechtskonvention, insofern das Gesetz eine dreißigjährige Verjährungsfrist in Bezug auf die Klage auf Vaterschaftsermittlung vorsieht, wenn das Kind erst nach Ablauf dieser Frist Kenntnis von der biologischen Vaterschaft des biologischen Vaters erhalten hat und demzufolge niemals in der Lage war, die Klage fristgerecht einzureichen, und in der Wissenschaft, dass der vermeintliche biologische Vater ohne Nachkommen gestorben ist, so dass die Klage keine Unruhe in der Familie verursachen wird und keine Erbinteressen mitspielen, unter Berücksichtigung von Artikel 828 des Zivilgesetzbuches?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Artikel 331<sup>ter</sup> des Zivilgesetzbuches bestimmt:

«Sieht das Gesetz keine kürzere Frist vor, verjähren die Klagen in Bezug auf die Abstammung in dreißig Jahren ab dem Tag, wo der Besitz des Standes aufgehört hat, oder, in Ermangelung des Besitzes des Standes, ab der Geburt oder ab dem Tag, wo das Kind in den Besitz des Standes, der dem angefochtenen Stand entspricht, gekommen ist, und dies unbeschadet des Artikels 2252.

Artikel 2253 ist nicht anwendbar.

Die in vorliegendem Artikel vorgesehene Verjährungsfrist gilt nicht für Klagen, die auf Artikel 329<sup>bis</sup> begründet sind».

B.1.2. Artikel 331<sup>ter</sup> des Zivilgesetzbuches wurde durch Artikel 38 des Gesetzes vom 31. März 1987 zur Abänderung verschiedener Gesetzesbestimmungen bezüglich der Abstammung, das am 6. Juli 1987 in Kraft getreten ist, eingefügt und anschließend durch Artikel 17 des Gesetzes vom 1. Juli 2006 «zur Abänderung der Bestimmungen des Zivilgesetzbuches mit Bezug auf die Feststellung der Abstammung und deren Wirkungen» abgeändert.

B.2.1. Da die vor dem vorlegenden Richter klagende Partei im Jahre 1946 geboren ist, sind zur Anwendung von Artikel 331<sup>ter</sup> des Zivilgesetzbuches auf das Ausgangsverfahren die Übergangsbestimmungen des Gesetzes vom 31. März 1987 zu berücksichtigen. Artikel 107 Absatz 1 des Gesetzes vom 31. März 1987 bestimmt:

«Die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes sind anwendbar auf die Kinder, die vor seinem Inkrafttreten geboren und zu diesem Zeitpunkt noch am Leben sind, ohne dass sich daraus irgendein Recht in den vorher eröffneten Nachlässen ergeben kann».

Den Vorarbeiten zufolge

«wird [Artikel 107] durch das Bemühen gerechtfertigt, den jetzigen Diskriminierungen im Bereich der Abstammung sofort ein Ende zu setzen. Ohne diese Bestimmung gäbe es noch jahrelang zwei Kategorien von Personen, und diejenigen, die jetzt am Leben sind, würden weiterhin diskriminiert» (*Parl. Dok., Senat, 1977-1978, Nr. 305/1, S. 26*).

Das vorerwähnte Gesetz findet demzufolge Anwendung auf die vor dem vorlegenden Rechtsprechungsorgan klagende Partei.

B.2.2. Artikel 119 § 1 des Gesetzes vom 31. März 1987 bestimmt jedoch, dass Artikel 331<sup>ter</sup> des Zivilgesetzbuches auf beim Inkrafttreten dieses Gesetzes noch nicht erhobene Klagen anwendbar ist. Des Weiteren bestimmt Artikel 119 § 2, dass bei Klagen, die unter der Geltung der aufgehobenen Bestimmungen unverjährbar waren, die dreißigjährige Verjährungsfrist erst beim Inkrafttreten dieses Gesetzes einsetzt, während Artikel 119 § 6 bestimmt, dass in dem Fall, dass die Frist, die vorher für eine Klage galt, beim Inkrafttreten des Gesetzes vom 31. März 1987 abgelaufen ist, das Klagerecht weiterhin erloschen ist.

B.2.3. Zur Beurteilung dessen, ob die Antwort auf die Vorabentscheidungsfrage der Lösung des Streitfalls im Ausgangsverfahren dienlich ist, ist festzustellen, ob die vorliegende Klage auf Vaterschaftsermittlung zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Gesetzes vom 31. März 1987 verjährt war oder nicht, wobei es sich jedoch um eine Frage handelt, für die der vorlegende Richter zuständig ist.

B.3. Unter Berücksichtigung des Vorstehenden ist die Rechtssache an den vorlegenden Richter zurückzuverweisen, damit er in die Lage versetzt wird, zu entscheiden, ob die Vorabentscheidungsfrage noch einer Antwort bedarf.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

verweist die Rechtssache an den vorlegenden Richter zurück.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 19. Oktober 2017.

Der Kanzler,

(gez.) F. Meersschaut

Der Präsident,

(gez.) E. De Groot

SELOR  
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE  
[2017/206691]

Résultat de la sélection comparative de Juristes (m/f/x) (niveau A1), francophones, pour le Service public régional de Bruxelles Fiscalité. — Numéro de sélection : AFB17049

Ladite sélection a été clôturée le 11/12/2017.

Le nombre de lauréats s'élève à 22.

La liste est valable 2 ans.

SELOR  
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID  
[2017/206691]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Juristen (m/v/x) (niveau A1) voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Fiscaliteit. — Selectienummer AFB17049

Deze selectie werd afgesloten op 11/12/2017.

Er zijn 22 laureaten.

De lijst is 2 jaar geldig.

SELOR  
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE  
[2017/206676]

Résultat de la sélection comparative de HR-Officers (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : ANG17085

Ladite sélection a été clôturée le 21/11/2017.

Le nombre de lauréats s'élève à 12.

La liste est valable 1 an.

SELOR  
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID  
[2017/206676]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige HR-Officers (m/v/x) (niveau A1), voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG17085

Deze selectie werd afgesloten op 21/11/2017.

Er zijn 12 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

SELOR  
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE  
[2017/206677]

Résultat de la sélection comparative d'Attachés pour l'équipe internationale GWO (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : ANG17199

Ladite sélection a été clôturée le 10/11/2017.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

La liste est valable 1 an.

SELOR  
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID  
[2017/206677]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Attachés voor het Internationaal Team Grensoverschrijdend werken en ondernemen (m/v/x) (niveau A2), voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG17199

Deze selectie werd afgesloten op 10/11/2017.

Er is 1 laureaat.

De lijst is 1 jaar geldig.